

PAINT PEN

Directions for Use

English

- 1) Always shake the paint pen for at least one minute after the mixing ball begins to rattle. Make sure that the pen is capped tightly before shaking.
- 2) To use the pen for the first time, remove the cap and prime the tip by pressing it a few times against an inconspicuous horizontal flat surface. This will allow the spring-loaded tip to actuate the valve, causing paint to flow from the pen. Paint will begin to flow through and around the tip. The tip is now primed.
- 3) Press the tip against the area to be repaired. Caution: Pressing the tip continuously may result in too much paint being dispensed. Tip should be pressed only when additional paint is required to cover the repair area.
- 4) Apply paint with smooth strokes. Use very light pressure when touching the pen to the substrate. Avoid retouching the wet paint film with paint pen after it is applied. Let set for no less than 2 minutes before applying another application.

Cap paint pen when finished.

Pen Storage: Cold temperature will not harm paint. However, always let pens warm to room temperature. Avoid storing pens in extreme temperatures.

Disposal of paint pens:

- Dispose through regular waste stream when empty (drip dry).
- If pens still contain paint contact local recycling/waste center for waste disposal.

For Material Safety Data Sheets (MSDS):
Please contact Hubbell Wiring Systems.

- Ivory Pen - PDS2123
- Grey Pen - PDS2124
- White Pen - PDS2298

STYLO À PEINTURE

Mode d'emploi

Français

- 1) Toujours agiter le stylo à peinture pendant au moins une minute après avoir entendu la bille. S'assurer que le capuchon du stylo est solidement en place avant d'agiter.
- 2) Première utilisation: Retirer le capuchon et presser la pointe sur une surface horizontale dissimulée pour amorcer la peinture. La pointe à ressort actionnera le mécanisme de contrôle du débit de la peinture qui s'écoulera alors à travers et autour de la pointe. Le stylo est maintenant prêt à être utilisé.
- 3) Presser la pointe sur la surface à retoucher. Attention : Presser la pointe de façon continue augmente le débit de peinture. Presser la pointe pour obtenir un surplus de peinture là où requis seulement.
- 4) Appliquer la peinture en passes régulières. Presser très légèrement le stylo sur la surface. Éviter de retoucher la peinture humide. Laisser sécher au moins deux minutes avant toute couche subséquente.

Remettre le capuchon une fois terminé.

Rangement du stylo: Insensible aux températures froides. Toujours laisser le stylo à la température ambiante avant usage. Craint les températures extrêmes.

Élimination des stylos de peinture:

- Éliminer conformément aux processus de traitement des déchets (vide).
- Si le stylo n'est pas complètement vide, communiquer avec le centre de recyclage/gestion local des déchets.

Fiche signalétique (SIMDUT):
Communiquer avec Hubbell Wiring Systems.

- Stylo ivoire - PDS2123
- Stylo gris - PDS2124
- Stylo blanc - PDS2298

BOLÍGRAFO DE PINTURA

Instrucciones de uso

Español

- 1) Agitar siempre el bolígrafo durante un minuto por lo menos después de oír que la bola hace ruido. Asegurarse de que el capuchón esté bien firme antes de agitarlo.
- 2) Al usar el bolígrafo por primera vez, quitar el capuchón y apoyar la punta haciendo presión varias veces sobre una superficie plana horizontal no visible. La punta impulsada por un resorte abrirá la válvula, de modo que la pintura fluya a través y alrededor de la punta, lista para ser utilizada.
- 3) Aplicar la punta contra la zona que hay que reparar. ¡Cuidado!: Si la punta se oprime continuamente, puede salir demasiada pintura. La punta sólo debería oprimirse cuando se requiera más pintura para cubrir la zona por reparar.
- 4) Aplicar la pintura con trazos suaves. Usar muy poca presión cuando el bolígrafo toca la superficie. Evitar los retoques sobre la pintura húmeda. Dejar secar no menos de 2 minutos antes de aplicar otra capa.

Colocar el capuchón al concluir la tarea.

Para guardar el bolígrafo: El frío no afectará la pintura, pero siempre hay que mantener los bolígrafos a la temperatura ambiente. No guardarlos bajo temperaturas extremas.

Eliminación de los bolígrafos:

- Cuando están vacíos, desecharlos junto con los residuos comunes.
- Si todavía contienen pintura, consultar con el centro local de reciclado/eliminación de residuos.

Planillas de seguridad de materiales:
Comunicarse con Hubbell Wiring Systems.

- Bolígrafo marfil – PDS2123
- Bolígrafo gris – PDS2124
- Bolígrafo blanco – PDS2298

Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated (Delaware)
185 Plains Road
Milford, CT 06460-8897
(203) 882-4800

